

## 報道関係各位

2018年2月21日  
株式会社クロスランゲージ

**Mac版 業務用翻訳ソフトの新バージョンを発売**  
**ビジネス／科学技術分野向け「MAC-Transer V11.5」**  
**医学分野向け「MED-Transer V11.5 for Mac」**  
**2018年3月16日(金)同時発売**

株式会社クロスランゲージ(東京都千代田区、代表取締役:福嶋 健一郎)は、Mac用翻訳ソフトである、ビジネス／科学技術分野向け英日・日英翻訳ソフト「MAC-Transer V11.5」と、医学分野向け英日・日英翻訳ソフト「MED-Transer V11.5 for Mac」を、2018年3月16日(金)より販売を開始します。

最新OS「Mac OS X 10.13 High Sierra」に正式対応した両製品は、Microsoft OfficeのDOCX/XLSX/PPTXに対応した、「オフィスドキュメント翻訳」機能を搭載。「読み込み→翻訳→保存」のステップで、オリジナル・ドキュメントのレイアウトを保ったオフィス文書の翻訳が可能です。

ビジネスシーンや学術研究分野でも、頻繁に扱われるオフィスドキュメントのスピーディな翻訳を可能とした画期的な機能です。MAC-Transer/MED-Transerに搭載された「翻訳エディタ」の辞書機能や翻訳メモリ機能など、翻訳精度を向上させる機能が利用でき、より正確な翻訳ドキュメントの作成が可能です。

ビジネス／科学技術分野向けの「MAC-Transer V11.5」は、ビジネス～科学技術関連27分野の多様な専門語辞書による「専門性の高い機械翻訳」と、人間の手により完成させた訳文を自動反映する「翻訳メモリ(原文／訳文データベース)」を搭載した、プロフェッショナル仕様の翻訳ソフトです。

医学／薬学分野向けの「MED-Transer V11.5 for Mac」は、医学用に特化してチューニングを施した翻訳エンジンを搭載した医学専用版です。医学辞書の世界的な権威「ステッドマン医学大辞典」、日本の医学辞書の最高峰「南山堂 医学英和大辞典」など、信頼性の高い医学出版社の辞書をMED-Transer用に辞書化し、標準搭載しています。MAC-Transer V11.5同様に、翻訳メモリ機能も搭載。過去に作成した論文などの原文と完成訳文をデータベースに登録し、自動的に翻訳に反映させることができます。

製品名称、JANコード、標準価格は、以下のとおりです。

・MAC-Transer V11.5	(4947398117070)	59,800円(税抜)
・MAC-Transer V11.5 アカデミック版	(4947398117087)	41,860円(税抜)
・MED-Transer V11.5 for Mac	(4947398117117)	168,000円(税抜)

## 「MAC-Transer V11.5」と「MED-Transer V11.5 for Mac」の主な機能

- 最新OS「Mac OS X 10.13 High Sierra」に正式対応
- オフィスドキュメントのレイアウトを保って翻訳ができる「オフィスドキュメント翻訳」
- 49,999文を読み込みと、高速処理を実現した「翻訳エディタ」
- 25年以上にわたり、改良が加え続けられ、日本有数の企業にも採用されている翻訳エンジン
- 人間の手による完全な訳文を再利用する「翻訳メモリ」機能
- 単独で使える「電子辞書アプリ」と「電子辞書コンテンツ」を搭載

## 主な仕様・動作環境

- 対応OS: Mac OS X 10.13 High Sierra / 10.12 Sierra / 10.11 El Capitan
- 必要メモリ: 対応OSが動作するメモリ
- 必要ハードディスク容量:

MAC-Transer V11.5	約1.8GB
MED-Transer V11.5 for Mac	約2.5GB
- ホームページ翻訳対応ブラウザ: Safari 9～11 (OSのバージョンにより異なります)  
Firefox 53.0、Google Chrome 63.0
- メール転送機能対応メールソフト: Mail 9～11 (OSのバージョンにより異なります)
- 翻訳エディタ入力対応ファイル形式: 翻訳ファイル (Mac仕様)、テキストファイル、PDF (文字データを含むPDF)、DOC、RTF、DOCX (Word)、XLSX (Excel)、PPTX (PowerPoint)
- 翻訳エディタ出力対応ファイル形式: 翻訳ファイル (Mac仕様)、テキストファイル (原文 / 訳文 / 対訳 / 確認訳文)、DOCX (Word)、XLSX (Excel)、PPTX (PowerPoint)  
※PDF、RTFへの出力はサポートされていません。

製品の詳細につきましては、以下をご参照ください。

- ・MAC-Transer V11.5 [http://www.crosslanguage.co.jp/products/mact\\_v115/](http://www.crosslanguage.co.jp/products/mact_v115/)
- ・MED-Transer V11.5 for Mac [http://www.crosslanguage.co.jp/products/medmac\\_v115/](http://www.crosslanguage.co.jp/products/medmac_v115/)

### 【本リリースに関してのお問い合わせ先、および製品に関するお問い合わせ先】

株式会社クロスランゲージ 営業本部 営業部

電話 : 03-5215-7633

メール : [info@crosslanguage.co.jp](mailto:info@crosslanguage.co.jp)

### [クロスランゲージについて]

株式会社クロスランゲージは、機械翻訳(自動翻訳)システムの開発と人的な翻訳事業を併せ持つ総合翻訳ソリューション企業です。世界で使われる70%以上の言語をカバーする機械翻訳システムと、30ヶ国語以上の言語に対応した人的翻訳を組み合わせることで「低コスト・高品質・短納期・大量処理・高セキュリティ」など、様々なお客様のご要望に対応した翻訳ソリューションを提供しています。また、クロスランゲージの開発した機械翻訳システムは、自動翻訳パッケージソフトとしての提供をはじめ、複数の大手ポータルサイトで多くの方々にご愛用いただいている自動翻訳サービス、150以上の自治体で採用されているホームページ自動翻訳サービス、大企業向け機械翻訳サーバーなど、現在、日本で最も多くの方々にご利用いただいている機械翻訳システムを提供しています。詳細に関しては、<https://www.crosslanguage.co.jp/>をご覧ください。